

Obchodní podmínky delegování služby hlášení transakcí na XTB S.A. Zákazníkem, který je finanční protistranou nebo nefinanční protistranou „plus“ ze dne 24. 11. 2020 (dále jen „Podmínky“)

- Zákazník uzavřel a/nebo má v úmyslu vstoupit do derivátových transakcí s XTB, podle Článku 9 EMIR (jak je definováno níže), Zákazník a XTB (nebo jeho partneři) musí podávat podrobnosti o těchto transakcích (a o jakékoli změně nebo ukončení) do obchodního registru údajů vedeného podle EMIR.
- Oznamovací povinnosti transakcí se bude vztahovat na Zákazníky a XTB v souladu s Článkem 9 EMIR od 12. února 2014 („Den začátku ohlašování“) ve vztahu ke všem kategoriím derivátových operací. Podle článku 9 (1) EMIR, jedna strana, která má oznamovací povinnost transakce („Oznamovací povinnost“) může delegovat celé odevzdání hlášení transakce.

S ohledem na výše uvedené se Zákazník a XTB dohodly na následujícím:

1. Ustanovení subjektu k ohlašování

- 1.1. Podáním a přijetím Formuláře Žádosti Zákazník zmocňuje XTB k provádění Ohlašovací služby (tak jak je popsáno v následujícím bodě 2) v souladu s těmito Podmínkami, Základními informacemi o XTB a Tabulkami poplatků a provizí, XTB přijímá toto zmocnění.
- 1.2. XTB není povinno zahájit podávání hlášení pro Příslušnou Transakci Zákazníka, dokud XTB neupozorní Zákazníka, že Zákazník splňuje všechna potřebná kritéria.

2. Ohlašovací služba

- 2.1. Pro každou Příslušnou Transakci XTB podá zprávu o transakci do Příslušného obchodního registru údajů (každou jako „Hlášení transakce“).
- 2.2. XTB se může rozhodnout nepodat Hlášení transakce v souvislosti s Příslušnou Transakcí, u které se domnívá, že XTB nemá dostatek informací, aby takto mohla učinit.
- 2.3. XTB vynaloží přiměřené úsilí, aby:
 - 2.3.1. informovala Zákazníka, pokud se XTB rozhodne nepodat Hlášení transakce v souladu s těmito Podmínkami; a
 - 2.3.2. spolupracovat se Zákazníkem tak, aby mohla získat relevantní informace k podání Hlášení transakce, jakmile to bude možné.
- 2.4. Všechna hlášení budou připravována s řádnou péčí a Zákazníci poskytnou potřebné údaje XTB jakožto protistraně.
- 2.5. XTB může delegovat některé povinnosti vyplývající z těchto podmínek na přidružené pobočky nebo třetí stranu a Zákazník XTB k tomuto opravňuje.

3. Nejzazší termíny pro hlášení

- 3.1. Za předpokladu, že Zákazník poskytne XTB LEI kód a všechny potřebné informace včetně údajů o Zákazníkovi, termíny pro hlášení („Nejzazší termín“) jsou následující: s ohledem na Příslušné Transakce, které byly zadány buď za (a) po 12. únoru 2014 a zůstaly nevypořádány ke Dni začátku Ohlašování nebo (b) byly uzavřeny po Dni začátku ohlašování, do konce pracovního dne následujícího po uzavření, po změně nebo ukončení smlouvy;
- 3.2. XTB může okamžitě změnit podmínky pro Nejzazší termín v případě zveřejnění pozměněného znění těchto Podmínek v případě, že jsou EMIR FAQ upraveny. V takovém případě se bod 11. 1. nepoužije.

4. Údaje o Zákaznících

- 4.1. Zákazník se zavazuje poskytnout XTB veškeré své údaje, které XTB požaduje za účelem vyplnění příslušných polí v Tabulce 1 o Hlášení ITS. XTB může také získat údaje o Zákaznících z obchodní platformy smluvních stran, které používají pro své transakce.
- 4.2. Pokud XTB nebude moci z nějakého důvodu získat Zákazníkovy údaje v transakčním systému smluvní strany, který Zákazník využívá k obchodování, je povinností Zákazníka, aby zajistil a poskytl všechny relevantní údaje XTB včas, aby umožnil vykázat Příslušné Transakce při zahájení dne ohlašování v souladu s příslušnými Nejzazšími termíny pro Hlášení.
- 4.3. Povinností Zákazníka je neprodleně informovat XTB o jakékoli změně údajů o protistraně Zákazníka.

5. Prohlášení a záruky

- 5.1. XTB i Zákazník prohlašují a zaručují druhé smluvní straně, že mají požadovaná oprávnění a pravomoc uzavřít tuto smlouvu a provádět příslušné povinnosti z ní vyplývající.

- 5.2. Zákazník prohlašuje, že pro účely tohoto dokumentu, které přímo souvisí s jeho ekonomickou činností nebude brán jako spotřebitel.

6. Souhlas se zveřejněním

- 6.1. Vyplněním a odesláním schváleného Formuláře Žádosti, Zákazník souhlasí s tím, aby XTB zveřejnila Zákaznickovy údaje spojené s příslušnými transakcemi pro:
- 6.1.1. orgány veřejné moci nebo orgán dohledu, který je oprávněn požádat o takovém zveřejnění;
 - 6.1.2. příslušný nebo uznaný registr obchodních údajů, který zvolilo XTB;
 - 6.1.3. jednatele nebo jakoukoli přidruženou pobočku;
 - 6.1.4. všechny osoby a subjekty, které poskytují služby pro XTB, veškeré agenty či propojené osoby.

7. Odpovědnost a odškodnění

- 7.1. XTB při odesílání Přehledu Transakcí vyvine veškeré úsilí. XTB není zodpovědná za jakoukoli ztrátu, náklad, poplatek, škodu nebo závazek, jakýkoli poplatek od orgánu dohledu nebo pokutu ztrátu ze zisku, příjmů, podnikání nebo goodwillu (ať už přímo nebo nepřímo) v důsledku jakéhokoli jednání nebo opomenutí uskutečněné v souvislosti s těmito Podmínkami, a ostatní pak v rozsahu vyplývající přímo z hrubé nedbalosti, úmyslného zanedbání nebo podvodu.
- 7.2. XTB nemá povinnost, a nepřijímá žádnou odpovědnost, za ověření platnosti nebo přesnosti údajů, které Zákazník poskytuje XTB, a které budou součástí každého Přehledu Transakcí.
- 7.3. XTB nepůsobí jako správce, nebo poradce, v souvislosti s těmito Podmínkami.
- 7.4. V souladu s těmito Podmínkami, může nést odpovědnost pouze vůči Zákazníkovi. Zákazník je povinen odškodnit XTB za veškeré ztráty, náklady, výdaje nebo závazky (včetně přiměřených právních poplatků), které vznikly nebo byly vydány vůči XTB v souvislosti se zasíláním oznámení Přehledu Transakcí Zákazníka na základě těchto Podmínek (včetně, ale bez omezení, jakékoli náklady spojené s žalobou, nároky, vyšetřování nebo řízení, které vznikly XTB za účelem ochrany nebo prosazování práv).
- 7.5. Zákazník bere na vědomí, že celková odpovědnost XTB vyplývající z těchto Podmínek je omezena na částku nepřesahující 5 000 PLN (slovy: pět tisíc Polských zlotých).

8. Poruchy oznámení a Chybné údaje

- 8.1. XTB vynaloží veškeré úsilí, aby urychleně informovala Zákazníka o odmítnutí Přehledu Transakcí příslušným Registrem Obchodních Údajů („Chybné údaje“).
- 8.2. Pokud se XTB dozví o výskytu jakéhokoli narušení schopnosti XTB oznámit Přehled Transakcí („Narušení Události“), vynaloží XTB přiměřené úsilí, aby co nejdříve vyřešila takové Narušení Události. XTB může přestat předkládat oznámení Přehledu Transakcí, a má právo zastavit oznámení Přehledu Transakcí během Narušení Události v souladu s těmito Podmínkami.

9. Odměna

XTB Zákazníkovi neúčtuje žádné provize a poplatky za poskytované služby.

10. Ostatní ustanovení

- 10.1. Pokud existuje rozpor nebo nesoulad mezi ustanoveními těchto Podmínek a ustanoveními jiné smlouvy nebo dokumentace mezi Zákazníkem a XTB, ustanovení obsažená v těchto Podmínkách mají přednost před ustanoveními obsaženými v jiných dokumentech, pokud se nedohodne XTB se Zákazníkem jinak.
- 10.2. XTB komunikuje se Zákazníkem obyčejnou poštou, elektronickou poštou nebo jinými prostředky elektronické komunikace. Strany se dohodly, že jakékoli reklamace nebo prohlášení týkající se činností prováděných XTB mohou být předloženy druhé straně v elektronické podobě.
- 10.3. V případech uvedených v Podmínkách, jakož i v jiných případech, kdy to XTB považuje za nutné, odpoví XTB prostřednictvím pošty nebo kurýrní služby.

11. Ukončení a převod práv

- 11.1. Tyto Podmínky se mohou měnit na základě rozhodnutí XTB a pokud je to požadováno v podmínkách pro podávání zpráv, systémů, procesů nebo z jakéhokoliv jiného oprávněného důvodu. XTB bude informovat Zákazníka prostřednictvím e-mailu nebo jakýmkoli jiným vhodným způsobem 7 dní před vstupem těchto změn v platnost. Zákazník, který nesouhlasí se změnami Podmínek uvedených v tomto článku, má právo vypovědět tuto Smlouvu s okamžitou platností.
- 11.2. XTB může tuto smlouvu vypovědět kdykoli, však minimálně jeden měsíc předem musí zaslat písemné oznámení. Zákazník má právo vypovědět tuto smlouvu s výpovědní lhůtou 5 dní.

- 11.3. XTB si vyhrazuje právo ukončit tuto smlouvu okamžitě v případě, že: (i) Zákazník je v platební neschopnosti; (ii) XTB uzná, že došlo k porušení povinností Zákazníka vyplývajících z těchto Podmínek, ustanovení jiných smluv uzavřených mezi XTB a Zákazníkem nebo porušení předpisů orgánů dohledu, jakož i práva vztahující se na schopnost Zákazníka plnit podmínky v souladu s těmito Podmínkami.

12. Příslušnost soudu a rozhodné právo

Tyto Podmínky se řídí polským právem a podléhá výlučné soudní pravomoci polských soudů.

13. Pojmy

- 13.1. Formulář „**Žádost**“ znamená formulář žádosti, který je součástí dokumentu Prohlášení EMIR zveřejněného na Internetových stránkách XTB a který je vyplněný a podepsaný Zákazníkem za účelem delegování ohlašovacích služeb na XTB.
- 13.2. „**Údaje o Zákazníkovi**“ znamená potřebné informace poskytnuté od Zákazníka pro vyplnění celé Tabulky 1 (Údaje Protistrany).
- 13.3. „**Chybné údaje**“ rozumí se údaje uvedené v bodě 8.
- 13.4. „**Narušení Události**“ rozumí se údaje uvedené v bodě 8.
- 13.5. „**EMIR**“ znamená Nařízení (EU) Č. 648/2012 Evropského parlamentu a Evropské rady ze dne 4. července 2012 o OTC derivátech, protistranách a obchodních archivech zveřejněné 27. února 2012 v Úředním věstníku Evropské unie, zahrnující stávající platná nařízení, doporučení, výklady, a tržní postupy v souladu s tímto Nařízením (EU) č. 648/2012.
- 13.6. „**EMIR FAQs**“ znamená nejnovější otázky a odpovědi týkající se EMIR zveřejněné Orgánem pro Evropské trhy s cennými papíry.
- 13.7. „**Finanční protistrana**“ se rozumí investiční podnik povolený v souladu se směrnicí 2004/39/ES, úvěrová instituce povolená v souladu se směrnicí 2006/48/ES, pojišťovna povolená v souladu se směrnicí 73/239/EHS, životní pojišťovna povolená v souladu se směrnicí 2002/83/ES, zajišťovna povolená v souladu se směrnicí 2005/68/ES, SKIPCP a tam, kde je to vhodné, jeho správce povolený v souladu se směrnicí 2009/65/ES, instituce zaměstnaneckého penzijního pojištění ve smyslu čl. 6 písm. a) směrnice 2003/41/ES a alternativní investiční fond spravovaný správcem alternativních investičních fondů povolených nebo registrovaných v souladu se směrnicí 2011/61/EU.
- 13.8. „**Nefinanční protistrana „plus“**“ - se rozumí podnik usazený v Evropské unii, který není finanční protistranou ani právnickou osobou, která se vkládá mezi protistrany smluv obchodovaných na jednom nebo více finančních trzích a stává se kupujícím každého prodávajícího a prodávající každému kupujícímu (CCP), pokud jeho celková průměrná pozice ke konci měsíce za posledních 12 měsíců překročí některou z následujících prahových hodnot:

Třídy aktiv	Clearingové prahy
Úvěrové derivátové smlouvy	1 miliarda EUR
Akciové derivátové smlouvy	1 miliarda EUR
Úrokové derivátové smlouvy	3 miliardy EUR
Měnové derivátové smlouvy	3 miliardy EUR
Komoditní derivátové smlouvy	3 miliardy EUR

- 13.9. „**Případ Insolvency**“ se rozumí ve vztahu k Zákazníkovi jakákoli událost související přímo či nepřímo se situací platební neschopnosti Zákazníka, ukončení činnosti, likvidace, zánik, úpadek nebo jiná situace s podobným účinkem.
- 13.10. „**Registr obchodních údajů**“ znamená příslušný registr obchodních údajů zvolený XTB.
- 13.11. „**Příslušná Transakce**“ znamená dřívější a budoucí Transakce uzavřené mezi Zákazníkem a XTB, které musí být hlášeny do Registru obchodních údajů v souladu s Článkem 9 EMIR.
- 13.12. „**Nejzazší termín pro hlášení**“ rozumí se údaj uvedený v bodě 3.1.
- 13.13. „**Hlášení ITS**“ znamená Komise provádějící nařízení (EU) Č. 1247/2012.
- 13.14. „**RTS**“ znamená Regulační technická norma (Delegované nařízení Komise (EU) Č. 148/2013).
- 13.15. „**Tabulka 1**“ se rozumí Tabulka 1 zahrnutá v ITS.
- 13.16. „**Tabulka 2**“ se rozumí Tabulka 2 zahrnutá v ITS.
- 13.17. „**Hlášení transakce**“ se rozumí údaj uvedený v bodě 2.1.
- 13.18. „**XTB**“ znamená XTB S.A. se sídlem ve Varšavě, ul. Prosta 67, 00-838 Varšava, Polsko, zapsaná v Národním soudním rejstříku (Krajowy Rejestr Sądowy) vedeného u Okresního soudu pro hlavní město Varšavu, XIII Obchodní oddělení Národního soudního rejstříku pod číslem KRS 0000217580, REGON číslo 015803782 a daňové identifikační číslo (NIP) 527-24-43-955, s plně splaceným základním kapitálem ve výši 5.869.181,75 PLN, provozující zprostředkovatelskou činnost na základě povolení uděleného Komisí pro cenné papíry, a podléhá dohledu Finanční komise.